

**Prezentarea reglementărilor franceze**

**Formalități în cazul detașării salariaților din sectorul transporturilor**



Ministerul Mediului, Energiei și al Mărilor

Ministerul Mediului, Energiei și al Mărilor  
[www.developpement-durable.gouv.fr](http://www.developpement-durable.gouv.fr)

## Formalități în cazul detașării salariaților din sectorul transporturilor rutiere

### - Elemente cheie -

- Scopul unic al noii reglementări este acela de a adapta formalitățile aplicabile în cazul detașării angajaților din sectorul transporturilor rutiere. Aceasta nu modifică definiția sau regulile detașării, așa cum sunt acestea stipulate prin directiva 96/71/CE din 16 decembrie 1996.
- Aceste adaptări intră în vigoare în 1 iulie 2016.
- Adaptările se aplică în principal operațiunilor de cabotaj și transporturilor internaționale având Franța drept punct de destinație sau de plecare (în măsura în care sunt îndeplinite prevederile directivei), însă nu și operațiunilor de tranzit.
- Salariul minim din Franța nu se aplică decât dacă este cel mai favorabil angajatului.



### Introducere: obiectivele reglementării

- Obiectivul directivei 2014/67/CE din 15 mai 2014 este acela de a preciza formalitățile adaptate specificului detașării din sectorul transporturilor rutiere.
- Vă reamintesc că, în conformitate cu directivele 96/71/CE din 16 decembrie 1996 și 2014/97/CE din 15 mai 2014, codul muncii:
  - Prevede formalitățile declarative: declarația de detașare, desemnarea unui reprezentant al angajatorului în Franța.
  - Include reglementări referitoare la obligațiile care revin ordonatorului.



### Introducere: obiectivele reglementării

- Facilitarea informării personalului de transport rutier sau navigant cu privire la situația în care se află:
  - **certificatul de detașare se păstrează la bordul vehiculului sau al ambarcațiunii**



### **Introducere: obiectivele reglementării**

- Consolidarea aplicării efective a reglementărilor europene ale detașării în interesul protejării angajaților din sectorul rutier și a personalului navigant, prin intermediul unor instrumente de control adaptate.



### **Domeniul de aplicare al reglementării specifice din domeniul transporturilor (1/3)**

- Se referă la societățile comerciale care își au sediul în afara Franței și care derulează activități de transport rutier (sau activități de punere la dispoziție a angajaților temporari în domeniul transporturilor rutiere sau maritime).



### **Domeniul de aplicare al reglementării specifice transporturilor (2/3)**

- în cazul în care unul sau mai mulți angajați se regăsesc într-una dintre situațiile de detașare definite prin codul muncii:
  - Contracte de prestări servicii transnaționale, dacă destinatarul prestației își are sediul sau operează în Franța: transport internațional având drept destinație/punct de plecare Franța, cabotajul (tranzitul nu este vizat).
  - Mobilitate în interiorul grupului.
  - Punerea la dispoziție a unor angajați temporari de către o societate comercială cu sediul în străinătate, unei societăți comerciale cu sediul în Franța.



### **Domeniul de aplicare al reglementării specifice transporturilor (3/3)**

- Alte observații:
  - Aplicabilitatea dreptului la detașare în diferitele situații de transport este determinată exclusiv în funcție de criteriile directivei (fără nicio modificare comparativ cu dreptul existent).
  - Tipul de vehicul utilizat (greu sau ușor) nu reprezintă un criteriu determinant.
  - Natura transportului (mărfuri sau pasageri) nu reprezintă un criteriu determinant.
  - Persoanele fizice autorizate nu sunt vizate





### **Certificatul de detașare**

- Certificatul de detașare înlocuiește declarația solicitată în mod normal pentru alte sectoare.
- Acesta este emis de către angajator sau, în lipsa acestuia, de către societatea la care este detașat (dacă este cazul).
- Termenul de valabilitate este de minimum 6 luni consecutive și poate acoperi mai multe detașări, fără să fie nevoie ca operațiunile să fie detaliate în avans.



### **Certificatul de detașare**

- Formularul în format .pdf va fi disponibil în scurt timp pe site-ul internet al ministerului muncii (travail-emploi.gouv.fr).
- Formularele nu fac obiectul procesării de către autorități, dacă sunt completate de către angajator.



### **Certificatul de detașare: natura informațiilor solicitate**

- Informații referitoare la societatea comercială angajatoare a salariatului (sau la agenția de plasare a forței de muncă temporare)
- Informații referitoare la salariat și la contractul de muncă
- Informații referitoare la reprezentantul societății din Franța
- Informații referitoare la salariat și la acoperirea cheltuielilor salariatului
- Numărul de înregistrare la registrul comerțului (pentru societățile comerciale de transport rutier)



### **Reprezentantul angajatorului în Franța**

- De desemnarea unui reprezentant în Franța pentru comunicarea cu serviciile de control
- Libertatea de desemnare a acestui reprezentant.



### **Drepturile salariaților detașați din sectorul transporturilor rutiere sau maritime (1/2)**

- Noua reglementare franceză nu creează drepturi noi pentru salariații detașați din sectorul transporturi, însă stabilește premisele pentru respectarea acestor drepturi.
- Drepturile sunt cele deja recunoscute prin directivă și prin codul muncii pentru angajații detașați din toate sectoarele.
- Principiul favorizării: se aplică dreptul cel mai favorabil angajatului.



## **Drepturile salariaților detașați din sectorul transporturilor rutiere sau maritime (2/2)**

- Precizări referitoare la o serie de drepturi recunoscute angajatului detașat.
  - Dreptul la salariul minim: salariul minim stipulat prin lege sau contract, majorări pentru orele suplimentare, alte plăți obligatorii datorate salariatului.
  - Durata muncii: trebuie să fie înregistrată conform reglementărilor europene și franceze,



### **Obligațiile și responsabilitățile ordonatorului**

- Obligația ordonatorului este aceea de a verifica dacă s-a emis certificatul de detașare și să desemneze un reprezentant în Franța (obținerea unei copii). Dacă nu se respectă această obligație, în cazul detașării în interiorul grupului sau al angajării temporare, directorul societății către care se face detașarea completează certificatul.



### **Obligațiile și răspunderea filialei destinatarului**

- Dacă nici ordonatorul, nici angajatorul nu își au sediul în Franța, destinatarul (profesional) poate fi informat de către serviciul de control pentru a solicita angajatorului să reglementeze anumite neconformități (neplata salariului minim, condițiile de cazare, nerespectarea elementelor fundamentale ale dreptului muncii). Dacă nu intervine sau nu raportează măsurile luate, poate fi declarat răspunzător în solidar pentru respectivele încălcări.





## Sanțiuni

- Sanțiune contravențională de categoria a 4-a (max. 750 Euro) pentru lipsa certificatului la bord sau pentru certificat neconform; sanțiune contravențională de categoria a 3-a (max. 450 Euro) pentru lipsa unui contract de muncă la bord (sau absența convenției la bordul vehiculului)
- Amendă administrativă (max. 2000 Euro/salariat) dacă angajatorul nu a emis un certificat sau nu a desemnat un reprezentant
- Încălțările caracterizate și semnificative vor face obiectul procedurilor de sancționare.
- Se va redacta un raport al sancțiunilor pentru ajustarea activităților serviciilor de control.



## Recapitularea obligațiilor documentare



Ministerul Mediului, Energiei și al Mărilor

Ministerul Mediului, Energiei și al Mărilor  
[www.developpement-durable.gouv.fr](http://www.developpement-durable.gouv.fr)

## 1 - La bordul vehiculului sau al ambarcațiunii

- **Certificatul de detașare**
- **Contractul de muncă al angajatului detașat**
  - în cazul detașărilor în interiorul grupului: copie tradusă a actului adițional la contractul de muncă și copie tradusă a convenției furnizate
  - în cazul detașărilor efectuate prin intermediul unei agenții de plasare de forță de muncă temporară: copie tradusă a contractului de muncă temporar și a contractului de furnizare de personal



## 2- Pentru reprezentantul din Franța

Pe perioada detașării și timp de 18 luni după aceea

- **Certificatul de detașare**
- **Fluturașul de salariu (cu detalierea elementelor remunerației)**
- **Documente care atestă plata salariatului**
- **Copie a documentului de desemnare a reprezentantului**
- **Denumirea contractului colectiv de muncă aplicabil salariatului**



### 3 - Societatea utilizatoare (dacă este cazul)

- Certificatul de detașare



### Pentru informații suplimentare

- Documente oficiale:
  - codul transporturilor, articolul L. 1331-1 și următoarele, articolul R. 1331-1 și următoarele.
  - codul muncii, articolul L. 12611 și următoarele, R.1261-1 și următoarele.
- În zilele următoare, pe site-ul internet al ministerului transportului, vor fi publicate întrebările frecvente (pentru sectorul rutier: <http://www.developpement-durable.gouv.fr/Formalites-declaratives,4785.html>; pentru personalul navigant: <http://www.developpement-durable.gouv.fr/Detachement-dans-le-transport.html>)



**Vă mulțumesc pentru atenție!**



Ministerul Mediului, Energiei și al Mărilor

Ministerul Mediului, Energiei și al Mărilor  
[www.developpement-durable.gouv.fr](http://www.developpement-durable.gouv.fr)